

Ymweliad Mr. Urdd!

Braf oedd croesawu Mr. Urdd, Elen a'r criw sy'n arwain gweithgareddau chwaraeon i'r ysgol i sôn am holl weithgareddau'r Urdd gyda'r disgyblion yn y gwasanaeth y bore 'ma. Mae'n dymor prysur gyda Eisteddfod yr Urdd a chystadlaethau chwaraeon, ac edrychwn ymlaen yn fawr at weld nifer fawr o ddisgyblion yn elwa o ddarpariaeth gyfoethog yr Urdd.

Mr. Urdd's Visit!

It was great to welcome Mr. Urdd, Elen and the group who lead sport competitions to the school to talk about all the activities that the Urdd provide with the pupils in the assembly this morning. It's going to be a busy term with the Urdd's Eisteddfod and multiple sports competitions, and we're very much looking forward to seeing a large number of pupils benefiting from the Urdd's rich provision.



Prynhawn Da

Hoffwn longyfarch criw o ddisgyblion yr ysgol am ymddangos ar raglen Prynhawn da ddoe, yn siarad am ymgyrch codi arian drwy gasglu sbwriel yn y gymuned leol. Rydyn ni'n falch iawn o'ch cyfraniadau gwerthfawr.

Gwylwch nhw [yma](#)!



Prynhawn Da

I would like to congratulate several members of the school's netball team for their appearance on Prynhawn Da yesterday, speaking about their fundraising efforts whilst collecting litter in the local community. We are extremely proud of your valuable contributions.

Watch them [here](#)!



Byrbrydau Iachus

Mae bwyta byrbryd yn rhan bwysig o ddiwrnod ysgol bob disgybl ac o safbwynt maeth a chymdeithasol. Ar adegau, sylwir nad yw'r dewisiadau o fyrbryd bob tro'n iachus a hoffwn bwysleisio'r pwysigrwydd o ddarparu byrbryd iachus megis darn o ffrwyth, yn hytrach nag eitemau afiach. Diolch am eich cefnogaeth a'ch cydweithrediad gyda'r mater hwn.

Healthy Snacks



Eating a snack is an important part of every pupil's school day from a nutritional and social point of view. At times, it is noticed that the choices of snack are not always healthy and I would like to emphasise the importance of providing a healthy snack such as a piece of fruit, rather than unhealthy items. Thank you for your support and cooperation with this matter.

Cacennau Penblwydd



Er mwyn hyrwyddo bwyta'n iachus yn yr ysgol, hoffwn eich atgoffa nad yw'r disgyblion yn dod â chacennau penblwydd i'r ysgol eleni ar ddiwrnod eu penblwyddi. Braf iawn yw clywed am y dathliadau, ond er mwyn osgoi siomi eich plentyn, gofynnwn nad ydych yn anfon cacennau i'r ysgol. Diolch am eich dealltwriaeth.

Birthday Cakes

In order to promote healthy eating at school, I would like to remind you that the children should not bring birthday cakes to school on their birthdays. It's great to hear about the celebrations, but to avoid disappointment, we ask that you don't send cakes to school. Thank you for your understanding.

Eisteddfod yr Urdd 2024

Edrychwn ymlaen yn fawr at gystadlu mewn ystod o gystadlaethau yn Eisteddfod yr Urdd eleni. Hoffwn rannu dolen gyda chi ar gyfer gwefan sydd wedi ei greu gan Mrs. Griffiths-Jones, sydd yn cynnwys ystod o wybodaeth a deunyddiau amrywiol. Gofynnwn eich bod yn cadw'r adnodd arbennig yma o fewn cymuned yr Ysgol os gwelwch yn dda!

The Urdd Eisteddfod 2024

We are very much looking forward to competing in a range of competitions at this year's Urdd Eisteddfod. I would like to share a link with you for a website that has been created by Mrs. Griffiths-Jones, which contains a range of information and various essential materials.

<https://sites.google.com/hwbcymru.net/pwll-coch/hafan>



Yr Hafan



Mae wedi bod yn wythnos brysur unwaith eto yn Yr Hafan, gyda'r disgyblion yn mynd ar helpa Sioni Rhew a'n dathlu penblwydd o fewn y dosbarth! Gwylwch nhw [yma](#).

Yr Hafan

It has been a busy week once again in Yr Hafan with the pupils going on a hunt for Jack Frost and celebrating a birthday in the class! Watch them [here](#).

Ymweliadau Blwyddyn 1 a 2 i'r Stryd Fawr!

Cafodd ein disgyblion Blwyddyn 1 a 2 brofiad arbennig wrth ymweld â nifer o'r siopau yn Nhreganna fel rhan o'u thema 'Siopa, Siopa, Siopa!' Diolch yn fawr i'r staff am drefnu gwibdaith hyfryd.

Year 1 and 2s Visit to the High Street!

Our Year 1 and 2 pupils had a great experience visiting a number of the shops in Canton as part of their 'Shopping, Shopping, Shopping' theme! Many thanks to the staff for arranging an enjoyable excursion.



Dyddiadau Tymor Ysgol / School Term Dates	
Dechrau/ Starts:	08/01/24 (HMS/INSET)
Hanner Tymor/ Half Term:	12/02/24 - 16/02/24
Diwedd/ Ends:	22/03/24

Diwrnodau HMS 2023-24 Inset Dates	
Dydd Llun / Monday	08/04/24
Dydd Llun / Monday	22/07/24

Teithiau Preswyl 2023-24 Residential Trips	
Canolfan Yr Urdd – Blwyddyn 4	29/02/24-01/03/24

Dyddiadau Pwysig / Important Dates

22/01/24	Rhieni Blwyddyn 4 Year 4 Parents	Noson Agored Call of the Wild, 15:30
		Call of the Wild Open Evening, 15:30
26/01/24	Blwyddyn 5&6 Years 5&6	Pêl-droed v Treganna
		Football v Treganna
30/01/24	Blwyddyn 3&4 Years 3&4	Baddonau Rhufeinig Caerllion
		Caerleon Roman Baths
30/01/24	Blwyddyn 1-6 Years 1-6	Eisteddfodau Dosbarth
		Class Eisteddfod
31/01/24 19:30	Rhieni Parents	Cyfarfod Ffrindiau (Dyddiad Newydd)
		PTA Meeting (New Date)
01/02/24	Ysgol Gyfan Whole School	Colorfoto – Lluniau Dosbarth
		Colorfoto – Class Photographs
01/02/24	Llywodraethwyr Governors	Cyfarfod Llawn
		Full Governing Body Meeting
02/02/24	I'w Gadarnhau TBC	Cyngerdd Bronwen Lewis
		Bronwen Lewis Performance
05/02/24	Ysgol Gyfan Whole School	Wythnos Iechyd Meddwl Plant
		Children's Mental Health Week
06/02/24	Blwyddyn 5&6 Years 5&6	Pêl-droed Cymysg Yr Urdd
		Urdd Mixed Football
08/02/24	Blwyddyn 2 a 5 Years 2 and 5	Brigâd Dân
		Fire Brigade
09/02/24	Bl5&6 Years 5&6	Panto PWC
		Panto PWC
09/02/24	Ysgol Gyfan Whole School	Diwrnod ola'r Hanner Tymor
		Final Day of the Half Term